Điều gì sẽ xảy ra nếu người tiếp nhận trả thù tôi vì tôi đã đòi các quyền lợi của mình hoặc nộp đơn khiếu nại?

Quý vị cần biết rằng người tiếp nhận không được phép trả thù quý vị hoặc bất kỳ ai vì người đó đã phản đối một chính sách hoặc thông lệ trái pháp luật, hoặc đã buộc tội, làm chứng, hoặc tham gia vào bất kỳ việc kiện tụng khiếu nại nào theo Tiêu Đề VI. Nếu quý vị cho rằng mình đã bị trả thù, quý vị cần lập tức liên hệ với ODOT.

Người tiếp nhận là ai?

Bất kỳ tiểu bang, vùng lãnh thổ, thuộc địa, Quận Columbia, Puerto Rico, hay bất kỳ phân khu chính trị nào, hoặc cơ quan công cụ của họ, hoặc bất kỳ cơ quan , đơn vị, hoặc tổ chức công cộng hoặc tư nhân nào, hoặc thực thể khác, hoặc bất kỳ cá nhân nào, tại bất kỳ tiểu bang, vùng lãnh thổ, thuộc địa nào, Quận Columbia, hoặc Puerto Rico, mà thuộc phạm vi hỗ trợ của Liên Bang, trực tiếp hoặc thông qua một người tiếp nhận khác, cho bất kỳ chương trình nào. Người tiếp nhận bao gồm bất kỳ người kế nhiệm, người được ủy nhiệm, hoặc người được chuyển nhượng theo đó. Thuật ngữ *người tiếp nhận* không bao gồm bất kỳ người thụ hưởng cuối cùng nào theo bất kỳ chương trình nào như vậy.

"Công lý đơn giản yêu cầu, các quỹ công, do tất cả những người nộp thuế thuộc mọi chủng tộc đóng góp, không được chi tiêu theo bất kỳ cách nào khuyến khích, bảo vệ, hỗ trợ, hoặc dẫn đến việc phân biệt chủng tộc."

-Tổng Thống John F. Kennedy, trong thông điệp kêu gọi việc ban hành Tiêu Đề VI, 1963

Sở Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Oklahoma (ODOT) đảm bảo rằng, không cá nhân hay nhóm cá nhân nào bị loại khỏi việc tham gia, bị từ chối các quyền lợi về, hoặc mặt khác bị phân biệt đối xử theo bất kỳ và tất cả các chương trình, dịch vụ, hoặc hoạt động do ODOT, người tiếp nhận, người tiếp nhận phụ, và nhà thầu của họ quản lý trên cơ sở chủng tộc, màu da, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc dân tộc, tình trạng khuyết tật/ tàn tật, hoặc tình trạng thu nhập.

Oklahoma Department of Transportation

Civil Rights Division
200 N.E. 21st Street, Room 1-C5
Oklahoma City, OK 73105
http://www.okladot.state.ok.us/

Điện thoại: 405-521-2072
Số Miễn Phí: 1-800-788-4539
Fax: 405-522-2136

Sở Giao Thông Vận Tải
Tiểu Bang Oklahoma

(Oklahoma Department of Transportation)

QUYỀN CỦA QUÝ VỊ THEO

Tiêu Đề VI

Của Đạo Luật về Dân Quyền năm 1964

"Không người nào tại Hoa Kỳ bị loại khỏi việc tham gia, bị từ chối các lợi ích về, hoặc bị phân biệt đối xử theo bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào nhận hỗ trợ tài chính của Liên Bang trên cơ sở chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc dân tộc."

Tiêu Đề VI là gì?

Tiêu Đề VI Đạo Luật về Dân Quyền năm 1964 là luật Liên Bang bảo vệ các cá nhân khỏi việc bị phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc dân tộc trong các chương trình nhận hỗ trợ tài chính của Liên Bang.

Tiêu Đề VI Bao Gồm...

- Tất Cả Các Quảng Cáo;
- Đề xuất đấu thầu, yêu cầu, và đánh giá;
- Hợp đồng/hợp đồng phụ;
- Các báo cáo, vấn đề, và khiếu nại trong Tiêu Đề VI: Các cuộc họp công khai và nội bộ liên quan đến Tiêu Đề VI sẽ được lập tài liệu và sẽ chuyển báo cáo cho Điều Phối Viên Tiêu Đề VI;
- Các điều khoản hợp đồng và tài liệu pháp lý khác theo Tiêu Đề VI;
- Các khu vực văn phòng khác mà có thể tồn tại phân biệt đối xử.

Loại phân biệt đối xử nào bị cấm theo Tiêu Đề VI?

Có rất nhiều hình thức phân biệt đối xử bất hợp pháp dựa trên chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc dân tộc mà có thể hạn chế cơ hội được tiếp cận công bằng với các dịch vụ và chương trình của những người thiểu số. Trên cơ sở về chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia, khi hoạt động một chương trình được liên bang hỗ trợ, trong số các điều khác, người tiếp nhận không được, trực tiếp hoặc thông qua phương tiện hợp đồng:

- Từ chối dịch vụ, viện trợ, hoặc các lợi ích có trong chương trình;
- Cung cấp dịch vụ, viện trợ, hoặc lợi ích khác, hoặc cung cấp các điều này theo cách khác với việc cung cấp cho những người khác; hoặc
- Phân biệt hoặc đối xử tách biệt các cá nhân trong bất kỳ vấn đề nào liên quan đến việc nhận bất kỳ dịch vụ, viện trợ, hoặc lợi ích nào.

Tôi có thể nộp khiếu nại về phân biệt đối xử bằng cách nào?

Mỗi cơ quan Liên Bang mà cung cấp hỗ trợ tài chính của Liên Bang cũng như ODOT với vai trò là người tiếp nhận hỗ trợ tài chính của Liên Bang chịu trách nhiệm điều tra các khiếu nại về phân biệt đối xử trên cơ sở về chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc dân tộc trong việc sử dụng các quỹ của mình. Nếu quý vị cho rằng quý vị hoặc người khác được bảo vệ theo Tiêu Đề VI đã bị phân biệt đối xử, quý vị có thể nộp khiếu nại lên cơ quan Liên Bang cung cấp các quỹ cho chương trình hoặc ODOT trong trường hợp quý vị cho rằng có phân biệt đối xử. Cần chuyển các khiếu nại được nộp cho ODOT tới:

Oklahoma Department of Transportation
Civil Rights Division
200 N.E. 2st Street, Room 1-C5
Oklahoma City, OK 73105-3204

Cần nộp khiếu nại bằng văn bản, đã ký **trong vòng 180 ngày** kể từ ngày có cáo buộc phân biệt đối xử. Mẫu Khiếu Nại Tiêu Đề VI sẵn có tại trang web của ODOT hoặc bằng cách liên hệ Bộ Phận Dân Quyền của ODOT. Khiếu nại cần bao gồm các thông tin về:

1. Tên, địa chỉ, và số điện thoại của quý vị. Phải ký tên vào khiếu nại của quý vị. Nếu quý vị nộp khiếu nại thay mặt cho người khác, hãy nêu tên, địa chỉ, số điện thoại của quý vị, và mối quan hệ của quý vị với người đó (ví dụ như bạn bè, luật sư, phụ huynh, v.v...)
2. Tên và địa chỉ của cơ quan, đơn vị, hoặc bộ quý vị cho rằng đã phân biệt đối xử với mình.
3. Cách thức, lý do, và thời điểm quý vị cho rằng mình bị phân biệt đối xử. Nêu ra càng nhiều thông tin cơ bản càng tốt về các hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc. Nêu tên các cá nhân quý vị cáo buộc là đã phân biệt đối xử với quý vị, nếu biết.
4. Tên của bất kỳ người nào, nếu biết, mà cơ quan điều tra có thể liên hệ để biết thêm thông tin nhằm hỗ trợ hoặc làm rõ cáo buộc của quý vị.

ODOT sẽ làm gì với khiếu nại của tôi?

Sau khi khiếu nại được nộp lên, Sở sẽ xem xét để quyết định liệu họ có thẩm quyền pháp lý để điều tra vấn đề quý vị đã nêu lên hay không. Nếu quyết định là ODOT có thẩm quyền pháp lý để điều tra khiếu nại đó, các cáo buộc sẽ được điều tra. Nếu phát hiện ra vi phạm về Tiêu Đề VI, Sở sẽ nỗ lực giải quyết các vi phạm đó. Nếu khiếu nại chống lại ODOT, khiếu nại đó sẽ được chuyển đến cơ quan Liên Bang đã tài trợ cho chương trình hoặc dự án đang được bàn đến.

Ai có thể nộp Khiếu Nại Tiêu Đề VI?

Bất kỳ cá nhân hoặc nhóm nào cũng có thể nộp khiếu nại khi tin rằng:

- Các quyền của họ theo Tiêu Đề VI đã bị vi phạm theo cách phân biệt đối xử.
- Các chương trình hoặc hoạt động của Sở không tuân thủ luật dân quyền của Liên Bang.
- Họ đã bị đối xử một cách khác biệt.

Phân biệt đối xử:
Hành vi (hoặc hành động) dù là cố ý hay vô ý mà qua đó một người tại Hoa Kỳ đã bị đối xử không công bằng trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào nhận hỗ trợ tài chính của Cơ Quan Quản Lý đường bộ Liên Bang, Cơ Quan Quản Lý Trung Chuyển Liên Bang, hoặc Cơ Quan Quản Lý Hàng Không Liên Bang, chỉ bởi vì chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, hoặc nguồn gốc dân tộc.

Đối Xử Khác Biệt:
Việc áp dụng không nhất quán các quy tắc và chính sách với một nhóm người so với một nhóm khác. Việc áp dụng các quy tắc và chính sách một cách khác nhau đối với các thành viên thuộc thành phần được bảo vệ có thể dẫn đến phân biệt đối xử. Việc xử lý kỷ luật các nhân viên người Mỹ gốc Hispanic và gốc Phi vì đi muộn, trong khi bỏ qua việc đi muộn của các nhân viên khác là một ví dụ về việc đối xử khác biệt.